

主编 谢曙光 何侃
编著 张尚宜

巴塞罗那



B 地中海精神的凝聚之地
Barcelona-Mediterranean Spirit

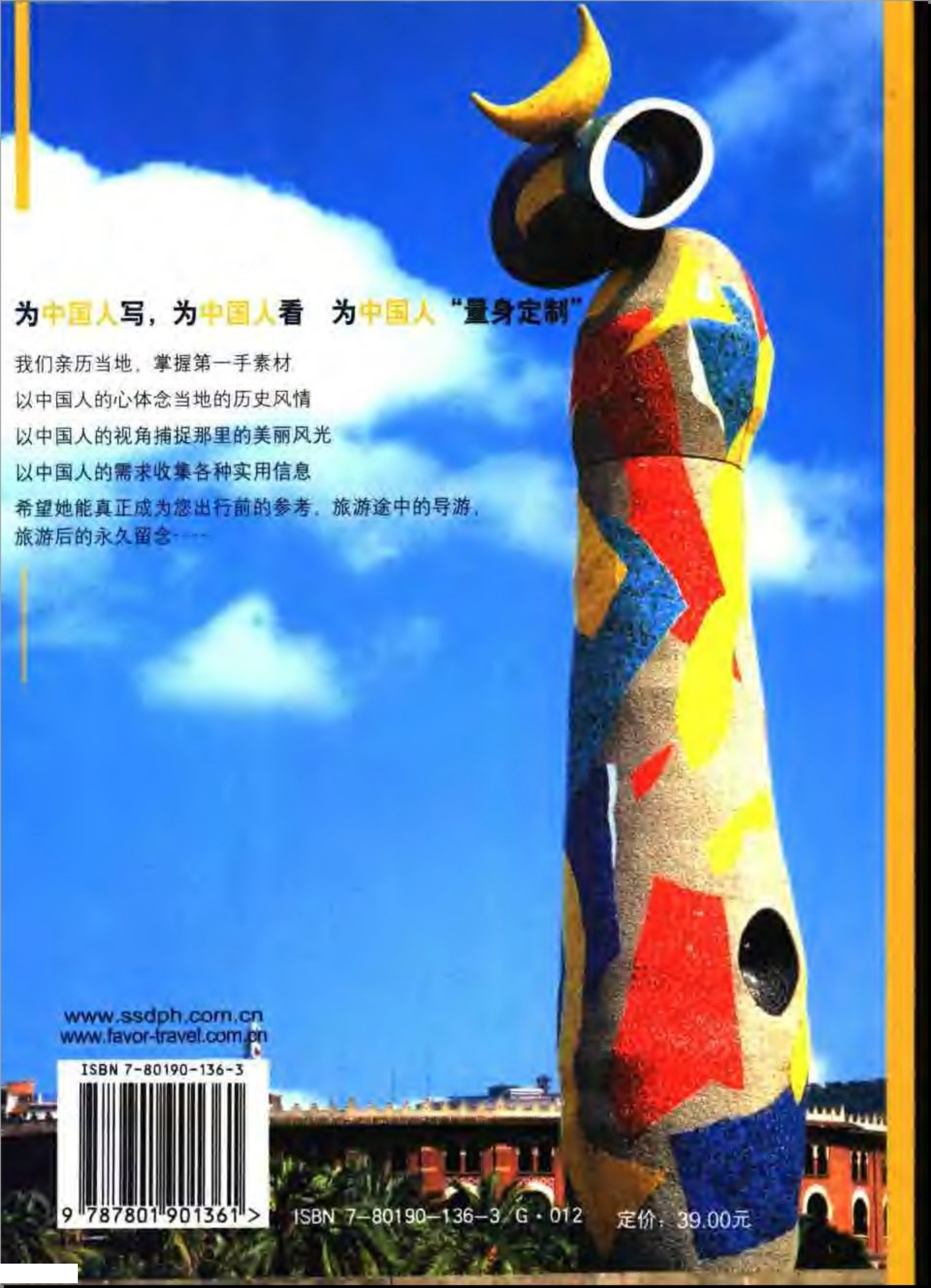


飞扬之旅 市场策划有限公司 策划
FTS Beijing-Favor Travel Intelligence Co., Ltd.

社会科学文献出版社 出版
Social Science Academic Press



巴塞罗那旅游局 支持



为中国人写，为中国人看 为中国人“量身定制”

我们亲历当地，掌握第一手素材
以中国人的心体念当地的历史风情
以中国人的视角捕捉那里的美丽风光
以中国人的需求收集各种实用信息
希望她能真正成为您出行前的参考，旅游途中的导游，
旅游后的永久留念——

www.ssdph.com.cn
www.favor-travel.com.cn

ISBN 7-80190-136-3



9 787801 901361 >

ISBN 7-80190-136-3 / G · 012 定价：39.00元

图书在版编目(CIP)数据

巴塞罗那:地中海精神的凝聚之地 / 张尚宜编著.
北京: 社会科学文献出版社, 2004.4
ISBN 7-80190-136-3

I. 巴… II. 张… III. 旅游指南—巴塞罗那
IV. K955.19

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第013989号

《巴塞罗那——地中海精神的凝聚之地》·飞扬商旅书系·



策划者 北京飞扬之旅市场策划有限公司

主 编 谢曙光 何 侃

执行主编 汤 兮 钱跃君

编 著 者 张尚宜

出 版 者 社会科学文献出版社

出 版 人 谢寿光

地 址 北京市东城区先晓胡同10号

邮政编码 100005

网 址 <http://www.ssdph.com.cn>

责任部门 旅游事业部

(010) 84405516

责任编辑 萧 唐

文稿编辑 伊 尚

平面设计 高大为

外文审校 杨 晓

责任印制 盖永东

总 经 销 社会科学文献出版社发行部

(010) 65139961 65139963

经 销 各地书店

读者服务 客户服务中心

法律顾问 北京建元律师事务所

印前制作 飞扬视觉工作室

印 刷 北京嘉来印刷有限公司

开 本 710×1000毫米 1/16开

印 张 13

字 数 150千字

图 片 数 300幅

版 次 2004年4月第1版

印 次 2004年4月第1次印刷

书 号 ISBN 7-80190-136-3/G·012

定 价 39.00元



本书如有破损、缺页、装订错误,
请与本社客户服务中心联系更换

版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

巴塞罗那:地中海精神的凝聚之地 / 张尚宜编著.
北京: 社会科学文献出版社, 2004.4
ISBN 7-80190-136-3

I. 巴… II. 张… III. 旅游指南—巴塞罗那
IV. K955.19

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第013989号

《巴塞罗那——地中海精神的凝聚之地》·飞扬商旅书系·



策划者 北京飞扬之旅市场策划有限公司

主 编 谢曙光 何 侃

执行主编 汤 兮 钱跃君

编 著 者 张尚宜

出 版 者 社会科学文献出版社

出 版 人 谢寿光

地 址 北京市东城区先晓胡同10号

邮政编码 100005

网 址 <http://www.ssdph.com.cn>

责任部门 旅游事业部

(010) 84405516

责任编辑 萧 唐

文稿编辑 伊 尚

平面设计 高大为

外文审校 杨 晓

责任印制 盖永东

总 经 销 社会科学文献出版社发行部

(010) 65139961 65139963

经 销 各地书店

读者服务 客户服务中心

法律顾问 北京建元律师事务所

印前制作 飞扬视觉工作室

印 刷 北京嘉来印刷有限公司

开 本 710×1000毫米 1/16开

印 张 13

字 数 150千字

图 片 数 300幅

版 次 2004年4月第1版

印 次 2004年4月第1次印刷

书 号 ISBN 7-80190-136-3/G·012

定 价 39.00元



本书如有破损、缺页、装订错误，
请与本社客户服务中心联系更换

版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

巴塞罗那:地中海精神的凝聚之地 / 张尚宜编著.
北京: 社会科学文献出版社, 2004.4
ISBN 7-80190-136-3

I. 巴… II. 张… III. 旅游指南—巴塞罗那
IV. K955.19

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第013989号

《巴塞罗那——地中海精神的凝聚之地》·飞扬商旅书系·



策划者 北京飞扬之旅市场策划有限公司

主 编 谢曙光 何 侃

执行主编 汤 兮 钱跃君

编 著 者 张尚宜

出 版 者 社会科学文献出版社

出 版 人 谢寿光

地 址 北京市东城区先晓胡同10号

邮政编码 100005

网 址 <http://www.ssdph.com.cn>

责任部门 旅游事业部

(010) 84405516

责任编辑 萧 唐

文稿编辑 伊 尚

平面设计 高大为

外文审校 杨 晓

责任印制 盖永东

总 经 销 社会科学文献出版社发行部

(010) 65139961 65139963

经 销 各地书店

读者服务 客户服务中心

法律顾问 北京建元律师事务所

印前制作 飞扬视觉工作室

印 刷 北京嘉来印刷有限公司

开 本 710×1000毫米 1/16开

印 张 13

字 数 150千字

图 片 数 300幅

版 次 2004年4月第1版

印 次 2004年4月第1次印刷

书 号 ISBN 7-80190-136-3/G·012

定 价 39.00元



本书如有破损、缺页、装订错误，
请与本社客户服务中心联系更换

版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

巴塞罗那:地中海精神的凝聚之地 / 张尚宜编著.
北京: 社会科学文献出版社, 2004.4
ISBN 7-80190-136-3

I. 巴… II. 张… III. 旅游指南—巴塞罗那
IV. K955.19

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第013989号

《巴塞罗那——地中海精神的凝聚之地》·飞扬商旅书系·



策划者 北京飞扬之旅市场策划有限公司

主 编 谢曙光 何 侃

执行主编 汤 兮 钱跃君

编 著 者 张尚宜

出 版 者 社会科学文献出版社

出 版 人 谢寿光

地 址 北京市东城区先晓胡同10号

邮政编码 100005

网 址 <http://www.ssdph.com.cn>

责任部门 旅游事业部

(010) 84405516

责任编辑 萧 唐

文稿编辑 伊 尚

平面设计 高大为

外文审校 杨 晓

责任印制 盖永东

总 经 销 社会科学文献出版社发行部

(010) 65139961 65139963

经 销 各地书店

读者服务 客户服务中心

法律顾问 北京建元律师事务所

印前制作 飞扬视觉工作室

印 刷 北京嘉来印刷有限公司

开 本 710×1000毫米 1/16开

印 张 13

字 数 150千字

图 片 数 300幅

版 次 2004年4月第1版

印 次 2004年4月第1次印刷

书 号 ISBN 7-80190-136-3/G·012

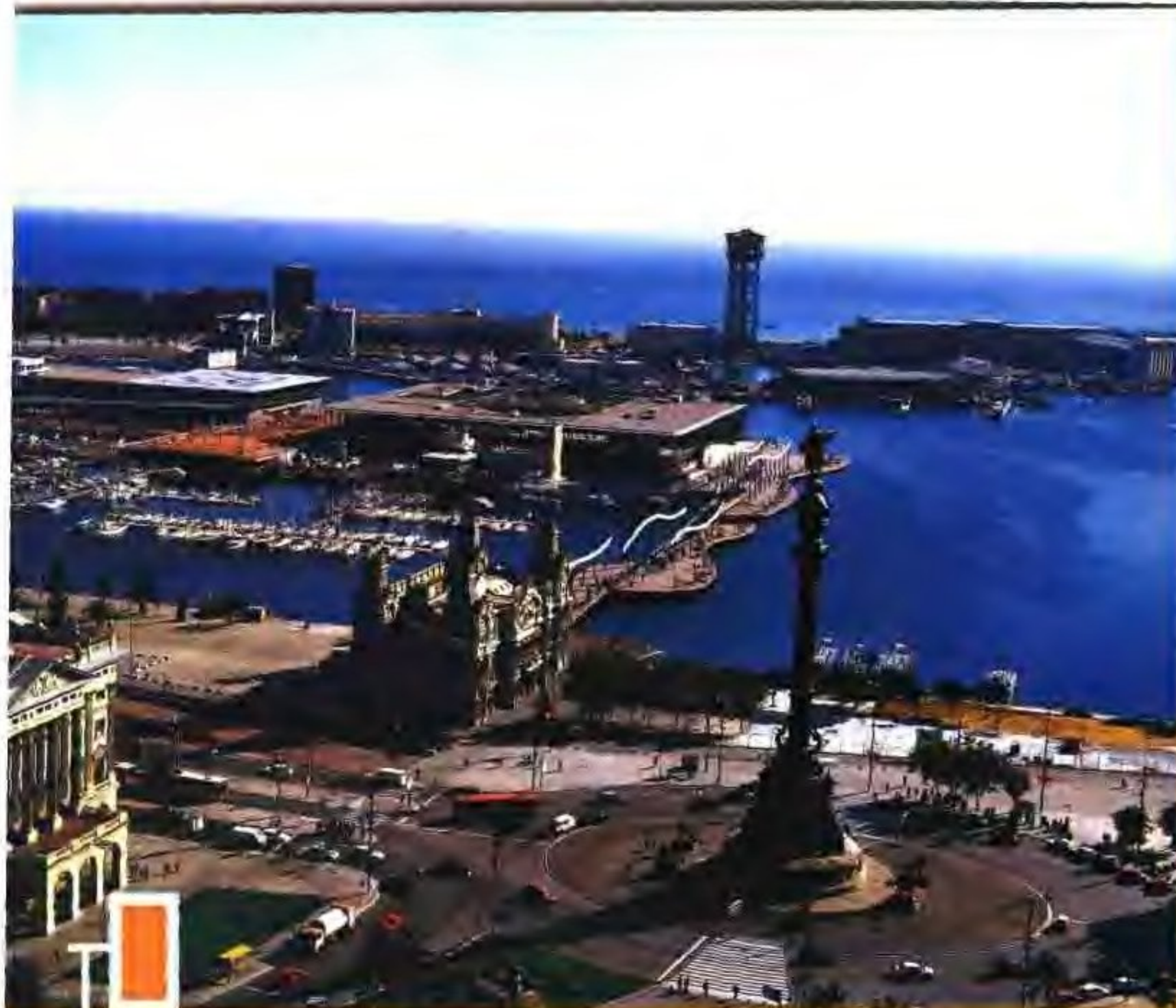
定 价 39.00元



本书如有破损、缺页、装订错误，
请与本社客户服务中心联系更换

版权所有 翻印必究





本社感谢巴塞罗那旅游局的大力协助，及其提供的图片、文字以及其他信息资源。我们已尽最大努力力争使信息准确。如因本文的错误、遗漏而造成任何损失，本社不负任何赔偿责任。本书所刊载之全部编辑内容为版权所有，非经本社同意不得做任何形式之转载、复制和删改。

The publisher gratefully acknowledges the assistance of Turisme de Barcelona and its courtesy of photos, pictures and other forms of information and data provided. Every effort has been made to ensure the accuracy of the information contained herein but the publisher does not assume and hereby disclaim responsibility for loss or damage caused by errors and omissions in this book. All rights reserved. No part of this work covered by the copyrights hereon may be reproduced or used in any form or by any means-graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping or information storage and retrieval systems-without the prior written permission of the publisher.



晨曦初露中的加泰罗尼亚音乐厅，血色黄昏下的圣家赎罪教堂。
巴塞罗那，现代派建筑的摇篮，加泰罗尼亚民族的故乡，
那里有高迪的设计室，那里是达利的书画廊，
那里有米罗的童年，那里是毕加索的故邦。

一望无际的大海回旋着一个海上帝国的传言，
风声潮声湮没了哥伦布远航归来的辉煌。
热闹的兰布拉大街，雄伟的奥林匹克运动场，
巴塞罗那，民族传统与现代艺术交织的世界之窗。



晨曦初露中的加泰罗尼亚音乐厅，血色黄昏下的圣家赎罪教堂。
巴塞罗那，现代派建筑的摇篮，加泰罗尼亚民族的故乡，
那里有高迪的设计室，那里是达利的书画廊，
那里有米罗的童年，那里是毕加索的故邦。

一望无际的大海回旋着一个海上帝国的传言，
风声潮声湮没了哥伦布远航归来的辉煌。
热闹的兰布拉大街，雄伟的奥林匹克运动场，
巴塞罗那，民族传统与现代艺术交织的世界之窗。





Barcelona, your city in Europe

Over the centuries, Barcelona has been a place of passage and home to different civilisations, as befits a metropolis on the shores of the Mediterranean. Throughout its 2,000 years of history the cultures of Iberian, Roman, Muslim, Jewish and Christian settlers have left their legacy, one which is today experienced by millions of people who choose our city every year as a holiday destination or a place to do business.

Our city brilliantly encapsulates the changing fortunes of 20 centuries of evolution, with five buildings inscribed on the World Heritage List, and such noteworthy living testimonies as the Gothic Quarter and a wealth of examples of Catalan art nouveau, known as "modernisme", in the Eixample district. World renowned names such as Gaudí, Miró, Picasso, Dalí, Tàpies..., have strong associations with the city.

The city's cultural heritage combines with the irrepressible force of its peoples' character and lifestyle. Barcelona has always been open to exchange and learning, and actively projects itself to the rest of the world.

The Barcelona of the 21st century is a city shaped by the '92 Olympics, generally recognised as one of the most successful Games of the modern era, which powered the regeneration and transformation of the urban fabric, without severing its ties with the past.

Today, Barcelona promotes relations with the rest of the world, through examples such as Casa Àsia, the foremost Asian cultural centre in Spain, and the Barcelona Forum 2004, which will be organising, as one of its highlights, a major exhibition on the terracotta warriors of Xi'an, a precious treasure bequeathed by this city to the rest of world.

Look no further, you have already found it: Barcelona is your city in Europe. I would like to invite you to get to know us better!

Mayor of Barcelona

巴塞罗那，您在欧洲的选择

多个世纪以来，作为地中海海岸的一个大都市，巴塞罗那一直是连接不同文化的通道和包容各种文化的家园。2000年来，伊比利亚人、罗马人、穆斯林、犹太人和基督徒都曾在城市的历史长河中留下了他们的文化印记。今天，数百万人为了感受和体验这些丰富的文化遗产，纷纷将巴塞罗那选择为他（她）们的度假胜地和商务旅游目的地。

巴塞罗那2000多年的发展和演变过程体现在城市现存的众多生动范例当中，引人注目的哥特区，代表加泰罗尼亚新艺术运动的瑰宝——现代派艺术(modernisme)——的荟萃处扩建区，其中的精华更凝聚为被列为世界文化遗产的5个建筑物。还有在世界上闻名遐迩的大师巨匠，如高迪、米罗、毕加索、达利、塔比埃斯等，他们都与巴塞罗那有着密切的关系。

城市居民的独特个性和生活方式也是组成巴塞罗那文化遗产密不可分的一部分，巴塞罗那一直热衷于与世界其他国家和城市进行交流和学习，并积极地向世界展现自己。21世纪的巴塞罗那深深地受到1992年奥林匹克运动会的影响，作为现代时期所举办的最成功的体育盛会之一，它在保证不和历史脱节的前提下，强有力地推动了城市的重建和改造。

今天，巴塞罗那继续加强和促进与世界各地的联系，通过开设诸如西班牙最重要的亚洲文化中心——亚洲之家(Casa Àsia)，以及举办世界性的文化活动巴塞罗那2004“全球文化论坛”等措施，增进和世界特别是和亚洲朋友的关系。特别值得一提的是，作为“全球文化论坛”的亮点之一，中国西安出土的兵马俑将首次展现在欧洲公众的面前。

还犹豫什么呢？巴塞罗那就是您畅游欧洲城市的最好选择。我热烈地邀请您前来，更好地体验它的美丽和神奇。

巴塞罗那市市长

胡安·卡洛斯·马修(Joan Clos i Matheu)



克拉斯·比耶克 (Charles Bieker)
欧洲旅游城市联盟主席

在法国旅游局官员的提议下，欧洲城市联盟在巴黎注册。1991年在德国海德堡召开了成立大会，海德堡旅游局长克劳森先生当选为第一届主席。2002年瑞典人比耶克先生当选为现任主席。

欧洲城市联盟是唯一推广欧洲城市旅游业的专业机构。它旨在通过信息交流和专业知识共享来加强城市旅游业。其成员包括欧洲30个国家的80多个主要城市。欧洲城市联盟通过它

的专业研究人员研究信息技术、市场、统计、城市卡等来确定其工作重点。

其中，研究与统计部门通过旅游市场信息系统在线支持系统免费提供欧洲100多个城市过夜游客人数、到达游客人数、旅游机构及旅店床位的统计表。它是研究领域内信息交流和有效合作的惟一平台。负责联盟内研究的调和以及与合作伙伴的协作。它还发展专家制度以改善已有数据的相似性。以及推广国际可比较的城市旅游统计数字的发展。此外它还负责推广现代统计学方法论的使用。

城市卡部门负责发展城市卡并把它作为市场研究的一种工具。负责城市卡管理专业知识的交流。

信息技术部门主要负责计算机最新信息的交流。它旨在通过一系列的

欧洲旅游城市联盟

会议使所有的成员了解最新的业务。

交流与新闻部门负责欧洲城市联盟的外部交流，发展标准交流材料用于成员的出版物和新闻杂志。提供成员网址和欧洲城市联盟网址的链接策略以及欧洲城市联盟网址的维护策略。提供新闻策略。负责市场宣传小册子及做出开发潜成员的策略。

欧洲城市联盟是“飞扬商旅书系”的合作伙伴。“飞扬商旅书系”是德国飞扬旅游集团与中国社会科学文献出版社合作推出的旨在向中国游客推介欧洲丰富的旅游资源、便捷的旅游服务、多样的旅游产品的综合性旅游指南。

安道尔 安道尔	爱沙尼亚 塔林	匈牙利 布达佩斯	葡萄牙 里斯本	瑞士 巴塞尔 伯尔尼 日内瓦 洛桑 卢塞恩 苏黎世
奥地利 格拉茨 因斯布鲁克 萨尔茨堡 维也纳	芬兰 赫尔辛基	捷克 布拉格	斯洛文尼亚 卢布尔雅那	英国 伯明翰 利物浦 伦敦 海峡群岛(英国)泽西 苏格兰 格拉斯哥
比利时 布鲁塞尔 根特	法国 艾克斯 第戎 里昂 梅斯 南特 尼斯 巴黎 圣艾蒂安	爱尔兰 都柏林	西班牙 巴塞罗那 毕尔巴鄂 拉科鲁尼亚 雷达 马德里 马拉加 帕尔马 圣塞瓦斯蒂安 塞维利亚 塔拉戈那 巴伦西亚 萨拉戈萨	
波斯尼亚和黑塞哥维那 萨拉热窝		意大利 热那亚 都灵		
克罗地亚 杜布罗夫尼克 斯普利特 萨格勒布	德国 柏林 波恩 德累斯顿 杜塞尔多夫 慕尼黑 卡尔斯鲁厄 科隆 莱比锡 斯图加特	荷兰 阿姆斯特丹 鹿特丹	瑞典 哥德堡 斯德哥尔摩	
捷克 奥洛穆茨 布拉格		挪威 卑尔根 奥斯陆		
丹麦 哥本哈根		波兰 华沙		



欧洲旅游城市联盟

红字者为已出版的图书，蓝字者为即将出版的图书



克拉斯·比耶克 (Charles Bieker)
欧洲旅游城市联盟主席

在法国旅游局官员的提议下，欧洲城市联盟在巴黎注册。1991年在德国海德堡召开了成立大会，海德堡旅游局长克劳森先生当选为第一届主席。2002年瑞典人比耶克先生当选为现任主席。

欧洲城市联盟是唯一推广欧洲城市旅游业的专业机构。它旨在通过信息交流和专业知识共享来加强城市旅游业。其成员包括欧洲30个国家的80多个主要城市。欧洲城市联盟通过它

的专业研究人员研究信息技术、市场、统计、城市卡等来确定其工作重点。

其中，研究与统计部门通过旅游市场信息系统在线支持系统免费提供欧洲100多个城市过夜游客人数、到达游客人数、旅游机构及旅店床位的统计表。它是研究领域内信息交流和有效合作的惟一平台。负责联盟内研究的调和以及与合作伙伴的协作。它还发展专家制度以改善已有数据的相似性。以及推广国际可比较的城市旅游统计数字的发展。此外它还负责推广现代统计学方法论的使用。

城市卡部门负责发展城市卡并把它作为市场研究的一种工具。负责城市卡管理专业知识的交流。

信息技术部门主要负责计算机最新信息的交流。它旨在通过一系列的

欧洲旅游城市联盟

会议使所有的成员了解最新的业务。

交流与新闻部门负责欧洲城市联盟的外部交流，发展标准交流材料用于成员的出版物和新闻杂志，提供成员网址和欧洲城市联盟网址的链接策略以及欧洲城市联盟网址的维护策略，提供新闻策略，负责市场宣传小册子及做出开发潜成员的策略。

欧洲城市联盟是“飞扬商旅书系”的合作伙伴。“飞扬商旅书系”是德国飞扬旅游集团与中国社会科学文献出版社合作推出的旨在向中国游客推介欧洲丰富的旅游资源、便捷的旅游服务、多样的旅游产品的综合性旅游指南。

安道尔 安道尔	爱沙尼亚 塔林	匈牙利 布达佩斯	葡萄牙 里斯本	瑞士 巴塞尔 伯尔尼 日内瓦 洛桑 卢塞恩 苏黎世
奥地利 格拉茨 因斯布鲁克 萨尔茨堡 维也纳	芬兰 赫尔辛基	爱尔兰 都柏林	斯洛文尼亚 卢布尔雅那	西班牙 巴塞罗那 毕尔巴鄂 拉科鲁尼亚 雷达 马德里 马拉加 帕尔马 圣塞瓦斯蒂安 塞维利亚 塔拉戈那 巴伦西亚 萨拉戈萨
比利时 布鲁塞尔 根特	法国 艾克斯 第戎 里昂 梅斯 南特 尼斯 巴黎 圣艾蒂安	意大利 热那亚 都灵	瑞典 哥德堡 斯德哥尔摩	英国 伯明翰 利物浦 伦敦 海峡群岛(英国)泽西 苏格兰 格拉斯哥
波斯尼亚和黑塞哥维那 萨拉热窝	德国 柏林 波恩 德累斯顿 杜塞尔多夫 慕尼黑 卡尔斯鲁厄 科隆 莱比锡 斯图加特	荷兰 阿姆斯特丹 鹿特丹		
克罗地亚 杜布罗夫尼克 斯普利特 萨格勒布		挪威 卑尔根 奥斯陆		
捷克 奥洛穆茨 布拉格		波兰 华沙		
丹麦 哥本哈根				



欧洲旅游城市联盟

红字者为已出版的图书，蓝字者为即将出版的图书

总序

行万里路，读万卷书。这是许多人获得知识、发展自己的重要途径。这两件事也许并不是每个人都可以做到的。但是，如果做到了，肯定是会受益终身的。而就行路与读书来说，（当然，这里的行路并非简单的旅行，应当是旅行加游览，即现在所说的旅游）前者比后者可能更加困难一些。因为，这既要有闲，即外出旅游的时间，又要有钱，即支付外出旅游的经济能力，还要有愿望和身体的能力。这几条缺一不可。因此，能够迈出家门，亲身游历一下外部世界，亲自体验一下与自己惯常生活不同的环境，肯定会获得比书本上更多、更活、更丰富的东西。如果先读书后旅行，或边旅行边读书，再加上旅行完了再读书，其收获会更大。

旅

游有多种方式，其目的也是多种多样的。很显然，出门在外，到一个从来没有去过的地方，那里环境生疏，语言不通，如果时间和经费都很有限，恐怕找一个向导引路无疑是个明智之举。

向导至少有两种。一种是人，是活向导，在旅游的过程中靠他来引路和解说，甚至是帮手，并能够进行必要的交流和沟通。这样的向导固然好，但是也有缺点。因为这样的向导只在当地服务，也不可能随时随地找到，而且也不能指望所找到的向导是万事通，什么都知道。因为任何个人的知识都是有局限的。况且，这样的个人服务费用也是昂贵的，并不是每个人都能够支付得起，或愿意支付的。另外一种向导不是人，是书（当然，现代技术可能还会有其他的媒体）。在英文中，GUIDE 本身就具备这两种向导的解释，或称“指南”。这种导游指南的优势在于，它可以始终陪伴你。因为，书或购买，或借阅，早在未出行之前你就可以使用它。对欲访问的目的地和路线事先有个了解。在旅游的过程中可以按图索骥，比较对照。尽管这种向导难以和你在现场交流，但是一个好的旅游指南，它所提供的信息是严谨的、丰富的、可信的。因为，它的知识不是某个人的，而是许多人智慧的结晶，是长期的聚积和积淀。

多少年来，中国人总是致力于为外国人作向导。我们编写旅游指南时考虑的都是外国人的需求，如何让外国人了解我们的自然、我们的文化、我们的民族、我们的历史、我们的语言、我们的习惯。因为，多少年来，我们发展旅游业的重点就是吸引境外旅游者到中国旅游。但是，今天的情况变化了，不一样了。20年的改革开放政策的实施，不仅促进了中国社会、经济的发展，提高了中国公民的生活水平，而且，大大地改变着我们中国人的观念，改变着中国人的生活方式。游山玩水不再是什么不良之举，而成为被国家、被社会所接受，所承认，所提倡的正当消费。与此同时，中国在世界中的地位与形象得到了不断地改善与提高。在华夏大地向世界开放的同时，世界也在向中国开放。中国人在张开双臂欢迎五洲四海的旅游者的同时，自己也开始迈开双脚，走出家门，走出国门，亲身领略多采的外部世界。令人感到欣慰的是，越来越多的国家和地区开始重视中国公民旅游消费的这个大市场，积极主动地采取措施，通过各种渠道为中国公



张广瑞

中国社会科学院
旅游研究中心主任，
教授，博士生导师

总序

行万里路，读万卷书。这是许多人获得知识、发展自己的重要途径。这两件事也许并不是每个人都可以做到的。但是，如果做到了，肯定是会受益终身的。而就行路与读书来说，（当然，这里的行路并非简单的旅行，应当是旅行加游览，即现在所说的旅游）前者比后者可能更加困难一些。因为，这既要有闲，即外出旅游的时间，又要有钱，即支付外出旅游的经济能力，还要有愿望和身体的能力。这几条缺一不可。因此，能够迈出家门，亲身游历一下外部世界，亲自体验一下与自己惯常生活不同的环境，肯定会获得比书本上更多、更活、更丰富的东西。如果先读书后旅行，或边旅行边读书，再加上旅行完了再读书，其收获会更大。

旅

游有多种方式，其目的也是多种多样的。很显然，出门在外，到一个从来没有去过的地方，那里环境生疏，语言不通，如果时间和经费都很有限，恐怕找一个向导引路无疑是个明智之举。

向导至少有两种。一种是人，是活向导，在旅游的过程中靠他来引路和解说，甚至是帮手，并能够进行必要的交流和沟通。这样的向导固然好，但是也有缺点。因为这样的向导只在当地服务，也不可能随时随地找到。而且也不能指望所找到的向导是万事通，什么都知道。因为任何个人的知识都是有局限的。况且，这样的个人服务费用也是昂贵的，并不是每个人都能够支付得起，或愿意支付的。另外一种向导不是人，是书（当然，现代技术可能还会有其他的媒体）。在英文中，GUIDE 本身就具备这两种向导的解释，或称“指南”。这种导游指南的优势在于，它可以始终陪伴你。因为，书或购买，或借阅，早在未出行之前你就可以使用它。对欲访问的目的地和路线事先有个了解。在旅游的过程中可以按图索骥，比较对照。尽管这种向导难以和你在现场交流，但是一个好的旅游指南，它所提供的信息是严谨的、丰富的、可信的。因为，它的知识不是某个人的，而是许多人智慧的结晶，是长期的聚积和积淀。

多少年来，中国人总是致力于为外国人作向导。我们编写旅游指南时考虑的都是外国人的需求，如何让外国人了解我们的自然、我们的文化、我们的民族、我们的历史、我们的语言、我们的习惯。因为，多少年来，我们发展旅游业的重点就是吸引境外旅游者到中国旅游。但是，今天的情况变化了，不一样了。20年的改革开放政策的实施，不仅促进了中国社会、经济的发展，提高了中国公民的生活水平，而且，大大地改变着我们中国人的观念，改变着中国人的生活方式。游山玩水不再是什么不良之举，而成为被国家、被社会所接受，所承认，所提倡的正当消费。与此同时，中国在世界中的地位与形象得到了不断地改善与提高。在华夏大地向世界开放的同时，世界也在向中国开放。中国人在张开双臂欢迎五洲四海的旅游者的同时，自己也开始迈开双脚，走出家门，走出国门，亲身领略多采的外部世界。令人感到欣慰的是，越来越多的国家和地区开始重视中国公民旅游消费的这个大市场，积极主动地采取措施，通过各种渠道为中国公



张广瑞

中国社会科学院
旅游研究中心主任，
教授，博士生导师

导言

民族传统与现代艺术的交织

地中海岸的巴塞罗那 在20世纪初叶的现代派潮流中 出现了毕加索、米罗、达利等世界级绘画大师 出现了多蒙尼克、高迪等世界级的建筑大师 整个城市充满艺术气氛，随处可以看到一座座现代派建筑，一举成为欧洲的艺术中心 足全世界艺术爱好者向往的艺术之都

从城市史角度，巴塞罗那起源于古罗马时代 有过中世纪成为欧洲帝国的辉煌，但也有深受西班牙压抑的悲惨 19世纪中叶 巴塞罗那再度得到了政治上的宽松 带动了经济上的起飞

从艺术史角度 欧洲近代经历了文艺复兴对中世纪神权的解脱 到巴洛克时代的富丽堂皇，又回到古典时代的淳朴严谨，再过渡到浪漫时代对中世纪的眷恋 到20世纪初叶 人们放弃历史包袱 艺术进入了现代派时代。

从社会史角度，欧洲近代的工业革命带来了欧洲城市化 形成了自由主义思潮 公民社会形成，但工业化又带来了从农耕社会到工业社会的转型，导致出现城市贫民阶层的以及种种尖锐的社会问题，引发了社会主义思潮 到20世纪初叶 社会主义政治与文化达到高潮。

巴塞罗那的城市建筑和艺术表现 正是这三大特征的汇流

· 民族主义与浪漫主义艺术 ·

欧洲本来没有强烈的民族主义传统。拿破仑籍法国大革命之余威而占领了除英国和俄国之外的大片欧洲疆域，形成法国式的国家民族主义 由此激起被占领国家的民族主义情绪，其中最重要的是德国与西班牙的文化民族主义，即以民族文化为纽带来凝聚民心的民族主义 本来被分封得四分五裂的德意志帝国，想到我们都是同宗同祖 共司的语言文字 共同拥有一个辉煌的中世纪——东抵俄罗斯，南到意大利 西到荷、比、卢，都是德意志疆土—

—所以德意志民族要联合起来。最初是诺瓦利斯 (Novalis) 海涅等以诗来倾述莱茵河畔的古老德国，格林兄弟到森林和农庄去收集德国的民间传说，舒曼、舒伯特、门德尔松、李斯特等根据诗人们的文学意境创作出音乐作品，艺术家弗里德里希 (Friedrich)、龙格 (Runge)、申克尔 (Schinkel) 等又将这些情感注入绘画 最后在文化上形成了19世纪德国的浪漫主义时代。这些作品的主题，是充满梦幻式的中世纪森林与河流。

19世纪的巴塞罗那艺术最初就是受到德国浪漫主义思潮的影响 因为巴塞罗那有与德国相似的历史，公元前3世纪 古罗马帝国在巴塞罗那建城，在日尔曼大移民中巴塞罗那被西哥特族占领 后又来自北非的伊斯兰教徒占领，但不久就被查理曼大帝收复，并把巴塞罗那地区定为法兰克帝国（今德国 法国 意大利、捷克等）的西部边境，委任边疆伯爵驻守 后演变成以巴塞罗那为中心的加泰罗尼亚 (Catalàn/Catalunya) 大区。1137年，巴塞罗那伯爵与西侧邻国阿拉贡王国的公主联姻，合并成加泰罗尼亚 阿拉贡联邦 首府为巴塞罗那。此后的300年间 巴塞罗那达到了历史顶峰 与西部邻国卡斯蒂里亚王国同步南下 结束了西班牙境内摩尔人的统治 然后独自向地中海域扩张，占领了罗马以南的半个意大利及希腊的大片岛屿 一举成为地中海上—霸。可惜天不作美，14世纪下半叶的一场瘟疫夺去了1/3巴塞罗那市民的生命，城市一下走向衰落 1469年阿拉贡王子又与西部邻国卡斯蒂里亚公主成婚 两个国家合并 形成今日的西班牙，定都在卡斯蒂里亚的首都马德里。从此，加泰罗尼亚与卡斯蒂里亚两个民族的矛盾越来越深 巴塞罗那备受排挤。哥伦布发现美洲新大陆后，西班牙国土和于后就是在巴塞罗那举行了欢迎仪式 从此西班牙与海外的经济交往开始频繁 但巴塞罗那却被禁止与海外交往 西班牙西部的塞维利亚与加的斯一举取代了巴塞罗那而成为西班牙最大的港口城市。1640年加泰罗尼亚地区出现了反抗马德里的农民收割者起义 出现的一首歌 'Els Segadors' (割草者) 后来成为加泰罗尼亚民族的 '国歌'。18世纪初，西班牙国王哈布斯堡家族的查理二世逝世，引发了西班牙王位继承权战争 英国、荷兰和奥地利反对法